

zpravodaj města



ČESKÝ KRUMLOV

ročník 7.

srpen 2010

ZDARMA



Více na stranách 4-5 ▶

SLOVO RADNÍHO MĚSTA ČESKÝ KRUMLOV ROMANA KNEIFLA



Patřím k té části obyvatel našeho města, která v horkých letních dnech vejde do historického centra jen výjimečně. Slalom mezi fotografujícími turisty, kelímky od rychlého občerstvení a automobily v pěší zóně nepatří mezi mé oblíbené sporty. V chladnějších dnech raději projdu ty části města, které mi umožní poklidný návrat do doby mého mládí.

Mé vzpomínky naposledy směřovaly k dětskému dopravnímu hřišti u domu dětí. Před desítkami let tu původní hřiště zažívalo sportovní bitvy dětských part, pod zahradní zdí u ateliéru Egona Schieleho se běhalo a dokonce skákalo do dálky. Na loděnici mnozí brázdili vltavskou vodu ve slalomových brankách a Vltava byla díky minimálnímu vodáckému využití jenom naše.

Každý Krumlovák má jistě nějaké své „zapomenuté“ místo. Doufám, že jste i Vy příjemně prožili letošní léto a našli si čas na pár příjemných nostalgických vzpomínek.

AKADEMIE TŘETÍHO VĚKU

strana 3 ▶



VODNÍ ZÁCHRANÁŘI OCENĚNÍ

strana 5 ▶



PŘIJĎTE NA JEDNÁNÍ ZASTUPITELSTVA

23. srpna 2010 v 16 hodin
Městský úřad Český Krumlov
Kaplická ulice
Jednací sál 3. patro

- Realizace záměru Zimní stadion
- Zpráva o hospodaření města
- Rozpočtový výhled
- 2. výzva Programu podpory kultury
- Prodej bytů, výkupy pozemků

PŘEČTĚTE SI

Komunální
volby 2010

Strana 2

Závěrečný účet
za rok 2009

Strana 2

Cena města
za rok 2009

Strana 3

Dotace na opravu
památek

Strana 6

Nové autobusové
zastávky

Strana 7

KOMUNÁLNÍ VOLBY 2010

Od 15. do 16. října budou otevřeny volební místnosti pro komunální volby.

Do Zastupitelstva města Český Krumlov bude v letošních volbách kandidovat deset politických stran a hnutí: Občanská demokratická strana (ODS), Česká strana sociálně demokratická (ČSSD), Komunistická strana Čech a Moravy (KSČM), Křesťanská a demokratická unie - Československá strana lidová (KDU-ČSL), TOP 09, Sportovci pro Krumlov, Nezávislí a Zelení, Strana práv občanů Zemanovci, Sdružení nezávislých - Město pro všechny, Volte Pravý Blok www.cibulka.net.

Systém hlasování je zakotven v zákoně 491/2001 Sb. (§34, odst. 4) a je stejný jako v roce 2006. Voliči mohou volit až 23 kandidátů. Na jednom volebním archu zakřížkují buď a) celou stranu, b) jednotlivá jména kandidátů až do počtu zastupitelů, tj. maximálně 23 kandidátů, nebo c) zkombinují předchozí možnosti a zakřížkují jednu politickou stranu a záro-

veň křížkují kandidáty napříč politickými stranami; tímto způsobem dávají voliči hlas zakřížkovaným kandidátům a následně automaticky kandidátům zakřížkované strany podle jejich pořadí na kandidátní listině.

Voličské průkazy nejsou pro volby do obecních zastupitelstev vydávány. Město Český Krumlov vyzývá voliče, aby si včas zkontrolovali platnost svých osobních dokladů totožnosti. Před hlasováním je třeba předložit platný občanský průkaz nebo pas.

Ve volbách v roce 2006 kandidovalo 8 politických stran a uskupení. Nejvíce hlasů získala ODS (24 %). Nejvíce preferenčních hlasů získali Robin Schinko, Martin Dvořák a Luboš Jedlička. Voličská účast byla 40,6 %. Nejvyšší voličská účast byla v roce 1994, kdy hlasovalo více než 56 % českokrumlovských voličů.

Více informací je zveřejňováno na www.ckrumlov.cz/volby nebo na webových stránkách Ministerstva vnitra ČR.

Město Český Krumlov nabízí kandidujícím stranám do komunálních voleb možnost zvýhod-

něné webové prezentace a prezentace ve Zpravodaji. Pro bližší informace kontaktujte tiskovou mluvčí města, telefon 380 766 121.

Volební statistika

Rok	Počet stran	Vítěz voleb	Voličská účast
2006	8	ODS	40,57 %
2002	9	ODS	38,54 %
1998	11	ODS	41,22 %
1994	11	ODS	56,68 %

LETNÍ SOUTĚŽ

Volné vstupenky na letní festivaly v Českém Krumlově vyhrály v minulém vydání Zpravodaje Dagmar Vondrovicová, Hana Kordačová, Ivana Kykalová a Martina Hradská.

Tento měsíc soutěží čtenáři Zpravodaje o celkem 6 vstupenek na festival Jazzky Krumlov. Odpověď na soutěžní otázku: Do jakého roku sahají počátky vzniku Jazzky Krumlov? zašlete do 5. září na adresu redakce Zpravodaje. Nezapomeňte připsat své jméno, adresu a telefonní kontakt, abychom Vás mohli v případě výhry kontaktovat.

ZÁVĚREČNÝ ÚČET ZA ROK 2009

Na červnovém jednání zastupitelstva města schválili zastupitelé závěrečný účet města Český Krumlov za rok 2009. Hospodaření v roce 2009 skončilo přebytkem v souhrnné výši 15,735 milionů Kč. Skutečné příjmy činily 419,9 milionů Kč, skutečné výdaje 404,2 milionů Kč. Mezi nejvyšší investiční výdaje města v roce 2009 patří rozšíření skládky komunálního odpadu (11,6 milionů Kč), rekonstrukce a oprava Lazebnického mostu (7,1 milionů Kč), rekonstrukce vodovodů a kanalizací - Plán obnovy (4,3 milionů Kč), investice do výstavby dětských hřišť (3,5 milionů Kč) a sanace skály svatý Duch (3,4 milionů Kč). Podrobné informace k závěrečnému účtu a rozpočtu města jsou zveřejněny na www.ckrumlov.cz/rozpocet.

Struktura výdajů v roce 2009 v tis. Kč

městský úřad	72 883
městská policie	12 144
školaství	34 492
sociální oblast	116 755
sport	23 514
kultura	23 758
veřejná správa	97 512
ostatní	8 645

Jazzky Krumlov

8.-11.9. 2010

BUcinatores (CZ)
ST/ÚSTŘ 8.9. 20:00
Pizza & Café RETRO, Hradební str.
Zdarma free

JAMES HARRIES (UK)
CT/HAJR 9.9. 20:00
Egon Scheel cafe, Stránská 101
Zdarma free

**ULF WAKENIUS & AMC TRIO (SK/SWE)
NAJ PONK TRIO (CZ)**
08./11. 10.9. 19:00
Park Městského Divadla
Český Krumlov, Horní 2

**SANYLAND (SK)
MATĚJ RUPPERT & ROMAN HOLÝ (CZ)
MADFINGER (CZ)**
SO/SR 11.9. 18:00
Dvůrek U Malého Vítka
/ courtyard U Malého Vítka, Radniční st.

WWW.JAZZKYKRUMLOV.CZ

Generální partner:

Hlavní partner:

Partner:

Předprodej infocentrum Český Krumlov, Unioas Český Krumlov,
Turistické informační centrum C. Budějovice, ICM Prácheň,
www.ticketportal.cz

UMĚLECKÝ PEDAGOG Z ČESKÉHO KRUMLOVA ZÍSKAL CENU MĚSTA ZA ROK 2009

Prestížní ocenění za významné počiny pro město Český Krumlov v roce 2009 získal Bohumil Novotný.

Zastupitelstvo města Český Krumlov na svém červnovém jednání udělilo toto ocenění za celoživotní činnost v oblasti kultury a pedagogické výchovy mládeže. Slavnostní předání Ceny města se uskutečnilo ve čtvrtek 1. července na nádvoří Hotelu Růže v Českém Krumlově. Do seznamu nominovaných bylo pro letošní 17. ročník navrženo celkem 9 osob nebo skupení.

O Bohumilu Novotném - nominační dopis na Cenu města

Před 43 lety, po absolvování Pražské konzervatoře, nastoupil Bohumil Novotný jako učitel hry na housle na Základní uměleckou školu v Českém Krumlově a tomuto ústavu zůstal věrný do dnešních dnů. Vychoval celou řadu kvalitních absolventů, z nichž mnozí pokračovali ve studiu houslové hry a dnes působí v profesionálních hudebních tělesech. Ostatní získali pod jeho vedením pěkný a stálý vztah k hudbě, které se v nejrůznějších podobách věnují amatérsky v různých hudebních uskupeních nejen v Českém Krumlově. Za všechny uvedme Krumlovský komorní orchestr.

Během svého působení v ZUŠ, ale i nad rámec svých pracovních povinností, se intenzivně věnoval hudební výchově mládeže a postupně získal pověst jednoho z nejlepších pedagogů. Jeho žáci jsou pravidelně oce-



Bohumil Novotný převzal Cenu města za rok 2009.

ňováni na krajské i celostátní úrovni soutěží ZUŠ i jinde, a to jak v kategorii sólové, komorní hře, tak i v kategorii orchestrů. V roce 1999 rozšířil svůj houslový soubor a založil Smyčcový orchestr ZUŠ, který reprezentoval město Český Krumlov na bezpečtu vystoupení v Čechách i zahraničí a který v roce 2000 vydal své první CD. V letech

1999 – 2003 byl Bohumil Novotný hlavním iniciátorem a vedoucím spolupráce smyčcových orchestrů českokrumlovské ZUŠ a GŠ ve Slovenj Gradci.

I svými mimoškolními aktivitami se vždy významně podílel na kulturním životě a reprezentaci města. Vzpomeňme na jeho dlouholeté působení v českokrumlovských orchestrech Dali-

bor, Smyčcový orchestr Český Krumlov a Krumlovský komorní orchestr, kde uplatnil svou výbornou hráčskou úroveň, přirozené muzikantství a bohaté pedagogické zkušenosti. Hlavně Smyčcový orchestr Český Krumlov se pod jeho vedením mohli řadit ve své době k nejlepším amatérským orchestrům u nás a seznamovat Česko i zahraničí s městem, které ještě zdaleka nebylo jedním z nejvyhledávanějších turistických cílů. Řadu let též zajišťoval kvalitní hudební doprovod svatebních obřadů na českokrumlovské radnici, s přehledem zvládal hru na varhany i housle – jak bylo potřeba.

A nakonec něco o Bohumilu Novotném jako člověku. Skromný a nenápadný, ale kamarádský, vtipný a tvořivý. Skládá muziku, je autorem několika skladeb a řady úprav pro smyčcový orchestr. Kromě zvukového záznamu však přímo miluje i ten obrazový – natáčí na kameru, nastříhá, slepí a vznikají poloprofesionální videa z cest a z různých jiných událostí. Kameru občas vystřídá zvědavé oko fotografa.

Krumlovský komorní orchestr, o.s.

Tradice udělování cen města jako uznání lidem, kteří významně přispěli k dobrému jménu Českého Krumlova, vznikla v roce 1994 (udělovala se za rok 1993). V 16 ročních bylo uděleno celkem 55 cen. Vloni získal Cenu města MUDr. Alexandr Jegorov, CSc. Nominace na udělení Ceny města za rok 2010 je možné zaslat již v průběhu toho roku. Více informací na www.ckrumlov.cz/cenamesta.

AKADEMIE TŘETÍHO VĚKU V ČESKÉM KRUMLOVĚ

V Českém Krumlově skončila na konci června akademie třetího věku. Celkem 16 studentů z řad českokrumlovských seniorů absolvovalo řadu přednášek a teoretických kurzů a splnilo závěrečný test. Slavnostní předání diplomů proběhlo v Jízdnárně Státního hradu a zámku Český Krumlov za účasti místostarostky Jitky Zikmundové.

Akademie třetího věku měla za cíl uceleně představit město Český Krumlov tak, jak jej není možné v běžném životě poznat. Mimo jiné usilovala o aktivní zapojení zúčastněných seniorů.



V letošním roce se tato akce konala v Českém Krumlově poprvé.

Výuka v akademii třetího věku probíhala každou středu od 21. dubna 2010. První lekce

byly vyučovány na městském úřadě v zasedací místnosti, kde byla prezentována teoretická část přednášek. V druhé polovině akademie si pak studenti teoretické informace ověřovali

v praxi. Byly uspořádány prohlídky města s názornými ukázkami jednotlivých stavebních slohů, návštěva knihovny a přednáška o praktikách knihovnictví. Součástí akademie byla i beseda s pamětníky na téma historie Českého Krumlova před 2. světovou válkou. Další aktivity byly zaměřeny na archiv a archivnictví, kde přímo ve státním archivu probíhala část přednášky s prohlídkou archiválií. Část praktických přednášek probíhala také v Museu Fotoateliér Seidel. (ia)

Českokrumslovské léto v obraze



Hvězdou Mezinárodního hudebního festivalu Český Krumlov byl José Cura.



Na závěrečném koncertu Festivalu staré hudby vystoupila Kvinterna.



Murauerská garda vystřelila čestnou salvu na zámku i na náměstí Svornosti.



Sraz historických vozidel na náměstí Svornosti.



Pod kostýmem šaška při Barokní noci na zámku Český Krumlov® se skrýval Jiří Stivín.

HUDEBNÍ FESTIVALY PRO MLÁDEŽ

Letní festivaly pro mládež patří do bohaté kulturní nabídky v regionu.

Ve dnech 25. a 26. června 2010 se uskutečnil v areálu sportovně kulturního zařízení Cihelna v Chlumu u Křemže jubilejní pátý ročník kulturního festivalu mládeže Cihelna - Vystupovat. Více než 300 návštěvníků si přišlo poslechnout mladou nezávislou hudební a divadelní tvorbu nejen jihočeského regionu. Letos vystoupilo šestnáct hudebních těles, z toho

dvě pražské klubové hudební skupiny. Hvězdou festivalu se stali kapličky The Pooh. Celá akce byla natáčena a zvukový záznam bude zpracován v Hudebním studiu mladých, které je jedním z projektových pracovišť Centra pro pomoc dětem a mládeži, o.p.s. Český Krumlov. Zvuková nahrávka bude vydána na CD a bude použita také pro potřeby mládežnického internetového Rádia ICM Český Krumlov.

Na konci července se konal pod hlavičkou Centra pro pomoc dětem a mládeži i druhý ročník hudebního festivalu Červenání.

V areálu Psychiatrické léčebny Červený Dvůr si diváci užili vystoupení hudebních skupin 100°C, NIL, The Pooh, Estuary High Tide, Naven, Kyanid a SandWitch. Záměrem této akce je, kromě podpory kulturního dění na Českokrumlovsku, podpořit také myšlenku možnosti bavit se bez alkoholu a jiných podpůrných látek v prostředí, ve kterém probíhá léčba závislosti.

Obecně prospěšná společnost Centrum pro pomoc dětem a mládeži Český Krumlov má bohaté zkušenosti v pořádání podobných akcí zejména prostřednictvím aktivit svého projekto-

vého pracoviště NZDM Bouda. „Klub Bouda je ve své pravidelné činnosti líhni mladých talentů. Vzhledem k tomu, že v Boudě zkouší mnoho mladých začínajících hudebních skupin, napadlo nás nabídnout jim jedinečnou možnost prezentace před velkým počtem lidí a navíc v prostředí, kde nebude, zcela pochopitelně, k dispozici alkohol a ani jiná pomáhátka,“ vyjádřil se k myšlence akce Jiří Muk z Klubu Bouda. Více informací naleznete na webu festivalu www.cervenani.com. (cpdm)



Slavnosti pětileté růže navštívilo letos více než 20 tisíc návštěvníků.



IV. ročníku desetiboje ŠNOMÍBO se zúčastnil i trojnásobný mistr světa Tomáš Dvořák.

VODNÍ ZÁCHRANÁŘI OCENĚNI



Starosta města Český Krumlov Luboš Jedlička předal 31. července v Dolní Vltavici ocenění českokrumlovským vodním záchranářům za úspěšnou reprezentaci města.

V posledních ročnících Mistrovství České republiky ve vodním záchranářském sportu získala Vodní záchranná služba Českého červeného kříže Český Krumlov titul Mistra České republiky v soutěži družstev a řadu medailí v individuálních disciplínách. Družstvo mladšího dorostu místní skupiny obhájilo v roce 2010 již potřetí titul Mistrů České republiky ve vodním záchranářském sportu.

Družstvo mladšího dorostu si připsalo i absolutní vítězství

celé soutěže, protože v celkovém součtu časů porazilo i starší dorost.

V roce 2010 se květnového Mistrovství České republiky ve vodním záchranářském sportu v Sokolově zúčastnilo 150 vodních záchranářů z celé republiky. Družstva juniorských záchranářů soutěžila v plavecké a záchranářské štafety a v kardiopulmonální resuscitaci. Jednotlivci soutěžili v disciplínách kraul s pásem a ploutvemi, volný způsob s podplaváním překážky, záchrana modelu 50 m nebo tažení figuríny s ploutvemi 50 m.

Více informací je zveřejněno na www.zachranari.com.

KAPLI SE SOCHOU BIČOVANÉHO KRISTA ČEKÁ OPRAVA



Město Český Krumlov získalo dotaci 100 tisíc Kč z grantového programu Jihočeského kraje "Nemovitě kulturní památky 2010" na restaurování výklenkové kaple se sochou Bičovaného Krista na mostě u Budějovické brány.

Restaurovátké práce budou zahájeny začátkem září a potrvají do konce října letošního roku.

V loňském roce byl za pomoci peněz z obdobného grantového programu obnoven omítkový plášť levé strany mostu a restaurována výklenková kaple

se sousoším Krista a Jidáše. Na projekt byla poskytnuta dotace ve výši 270 tisíc Kč, celkové náklady dosáhly částky téměř 630 tisíc Kč.

Restaurovátké práce budou stejně jako v loňském roce probíhat dle restaurátorského záměru zpracovaného Janem Koreckým a v souladu s hledisky památkové péče.

V letošním roce tak bude završena kompletní obnova mostu u Budějovické brány, zahrnující restaurování obou protilehlých výklenkových kaplí, jež bezesporu přispěje ke zhodnocení kulturně-historických hodnot této nemovitě kulturní památky. Význam obnovy zvyšuje i fakt, že most u Budějovické brány navazuje na nově zrekonstruovaný most u kina. (šk)

NEJMAGIČTĚJŠÍ MÍSTO

Český Krumlov byl v červnu oceněn jako „Nejmagičtější místo České republiky“.

Na výročním setkání agentury Česká centrála cestovního ruchu – CzechTourism ve Špindlerově mlýně převzala ocenění vedoucí Destinačního managementu města Český Krumlov Libuše Smolíková. „Město oplývající architektonickou krásou, místo, kde se snoubí historická atmosféra s moderním uměním a kulturou, působí opravdu ma-

gicky. Na tom se shodli odborníci z cestovního ruchu, zástupci veřejnoprávních institucí i osobnosti politického života,“ doplnila Smolíková. Na jihu Čech byly oceněny také zámek Hluboká nad Vltavou jako „Nejromantičtější místo České republiky“ a Šumava jako „Nejekologičtější turistický region České republiky“. Během večera byla rozdána ocenění za nejvýznamnější turistické počiny, projekty a osobnosti cestovního ruchu České republiky v letech 1993 – 2010 celkem ve 14 kategoriích.

DOTACE NA OPRAVY PAMÁTEK

Oddělení památkové péče Městského úřadu Český Krumlov nabízí majitelům nemovitých kulturních památek v Českém Krumlově možnost zažádat si o příspěvek na obnovu jejich nemovitostí v rámci Programu regenerace městské památkové rezervace a městské památkové zóny.

Příspěvky státní podpory jsou poskytovány za účelem zachrany, zachování a zhodnocení památek. V tuto chvíli probíhají dva průzkumy zájmů o zařazení do programu. V dlouhodobém horizontu je připravován program regenerace na roky 2011 – 2017 a v jeho každoroční aktualizaci také program na příští rok 2011. Majitelé nemovitých kulturních památek v městské památkové zóně nebo v městské památkové rezervaci v Českém Krumlově, kteří mají zájem o zařazení do programu a případně čerpání dotace, mohou kontaktovat oddělení památkové péče.

Program regenerace 2011 - 2017

Prvním krokem v žádosti o finanční prostředky z Ministerstva kultury České republiky je vyplnění formuláře Průzkum zájmu o plánovaných opravách KP v letech 2011-2017 a osobní odevzdání na oddělení památkové péče. Termín pro podání formuláře je již 20. srpna. „Tento dotazník není závazným dokumentem. Bude využit pro zpracování Programu regenerace městské památkové zóny a rezervace na roky 2011-2017, s tím, že pokud vlastník kulturní památky plánované opravy neprovede nebo naopak je bude chtít provést a neměl je zapsané v Průzkumu, je možné plán doplnit na základě každoročně zpracovávané aktualizace,“ vysvětlil Petr Papoušek z oddělení památkové péče.

Program regenerace 2011

Program je vypsaný pro opravu objektů zapsaných jako nemovitá kulturní památka a ležících na území městské památkové rezervace Český Krumlov nebo na území městské památkové zóny Plešivec-Český Krumlov v roce 2011. Občané si mo-

hou, v případě zájmu o zařazení opravy jejich domu do programu regenerace na rok 2011, vyzvednout formulář a informace k vyplnění formuláře Průzkum zájmu o přidělení finančních prostředků, a to osobně na oddělení památkové péče Městského úřadu Český Krumlov, Kaplická 439, Český Krumlov nebo na internetových stránkách města Český Krumlov www.ckrumlov.cz/granty. Vyplněné tiskopisy je nutno odevzdat na oddělení památkové péče městského úřadu nejpozději do středy 15. září 2010 do 15 hodin.

Výše finančních prostředků na rok 2011 se bude odvíjet od zájmu vlastníků kulturních památek o dotace na základě odevzdaných dotazníků. Pro letošní rok 2010 má město k dispozici ze svého rozpočtu 199 tisíc Kč a od státu 536 tisíc korun. Za přispění těchto finančních prostředků by letos měly být opraveny fasády ulic a střeš na Latráně, fasáda věže kostela sv. Víta nebo lávka u Rechlí.

O programu regenerace

Program regenerace městských památkových rezervací (zkratka MPR) a městských památkových zón (zkratka MPZ) je nástrojem k obnově kulturních památek nacházejících se v nejcennějších částech našich historických měst, prohlášených za památkové rezervace a památkové zóny. Finanční příspěvky z něho mohou být poskytovány pouze tehdy, pokud má příslušné město zpracovaný vlastní program regenerace, a pokud se zároveň finančně podílí společně s vlastníkem na obnově kulturní památky. Program regenerace je program Ministerstva kultury. Administrace tohoto programu je rozdělena na obce s rozšířenou působností (v Českém Krumlově to je Městský úřad Český Krumlov, Odbor územního plánování a památkové péče, oddělení památkové péče) a Ministerstvo kultury.

Na koho se obrátit?

Odbor územního plánování a památkové péče oddělení památkové péče

Petr Papoušek
telefon 380 766 714

Johana Lepešková
telefon 380 766 716

PRONÁJEM NEBYTOVÝCH PROSTOR

Město Český Krumlov vyhlásilo výběrové řízení na pronájem nebytového prostoru o výměře 4 m² v budově náměstí Svornosti 1 s vchodem z podloubí Radniční ulice. Součástí nájmu jsou i dvě výlohy na stěně budovy. Přesné podmínky výběrového řízení jsou zveřejněny na úřední desce nebo na webových stránkách města www.ckrumlov.cz/obcan. Nabídky je možné podávat do

15. září 2010. Více informací poskytne Odbor správy majetku a investic, telefon 380 766 604.

Zajímají Vás i další výběrová řízení, prodeje nemovitostí, volná místa na úřadě nebo veřejné zakázky města Český Krumlov? Podívejte se na www.ckrumlov.cz/obcan do sekce Výběrová řízení, veřejné zakázky.

OPRAVY SILNICE ZA JITONOU

Od 16. srpna pracují Služby města Český Krumlov na první etapě oprav místní komunikace Za Jitonou. Od 7 do 14 hodin nebude tato komunikace průjezdná. Výjezd bude umožněn spodní či horní částí komunikace podle aktuálního postupu prací. Práce v této lokalitě by

měly být dokončeny do konce měsíce srpna. Oprava propadlých míst v komunikaci si vyžádá investici kolem 250 tisíc Kč. Na podzimní měsíce plánuje město další opravy místních komunikací. Přehled dopravních omezení je zveřejňován na webových stránkách města.

MY TŘÍDIT UMÍME 2010

Město Český Krumlov se v průběžných výsledcích krajské soutěže ve třídění odpadů drží na 2. místě. Soutěž je vyhlášena na období říjen 2009 – září 2010. „Do konce soutěže zbývají pouhé dva měsíce, prosíme všechny občany i podnikatele, aby i nadále pokračovali v třídění odpadů alespoň tak jako

doposud, a to nejen kvůli této soutěži. Třídít má opravdu smysl,“ sdělila Renata Pyšíková z Odboru životního prostředí a zemědělství.

V loňském ročníku soutěže se město Český Krumlov umístilo na 7. místě v kategorii měst nad 7 000 obyvatel. (ožp)

SVATOVÁCLAVSKÉ SLAVNOSTI

Devátý ročník Svatováclavských slavností a čtvrtý ročník Mezinárodního folklórního festivalu oživí babí léto v Českém Krumlově.

Od 24. do 28. září oslaví město státní svátek a vzdá holt patronovi českých zemí svatému Václavovi. V Regionálním muzeu se bude konat dlouhou očekávaná vernisáž výstavy Příběh města Český Krumlov, která představí život ve městě od roku 1309 do roku 2009. Letošní ročník neobvykle obohatí také setkání oficiálních partnerských měst Hauzenberg, Vöcklabruck a Slovenj Gradec. V zahradách pivovaru Eggenberg se bude konat čtvrtfinále pěvecké soutěže Český talent 2010 Jihočeský vrabčák a dětské zábavné odpo-

vedne s Jednotou. Na náměstí pohostí všechny Svatováclavský jarmark. Příznivci folku a country ocení jisté koncerty Nezmarů nebo Žalmana a hostů na náměstí Svornosti.

Již druhým rokem obohatí akci Svatováclavské balónové létání. Deset posádek bude vzletat od kempu U Trojice nebo z louky za zámečkou zahradou.

Noc otevřených muzeí a galerií pozve návštěvníky na prohlídku expozic významných českokrumlovských muzeí a galerií.

Novinkou Svatováclavských slavností bude Theatrum pyrotechnicum Jiřího Honce a Zdeňka Štěpánka, které představí desetiminutový barokní ohňostroj v klášterní zahradě. Program Svatováclavských slavností bude zveřejněn na webových stránkách města nebo v zářijovém vydání Zpravodaje.

NOVÉ AUTOBUSOVÉ ZASTÁVKY

Město Český Krumlov na konci července dokončilo projekt I. etapy modernizace autobusových zastávek ve městě.

Celkem bylo vybudováno 11 nových přístřešků na 11 zastávkách, což představovalo investici za 2,8 milionu Kč. Část finančních prostředků by mělo město získat z Regionálního operačního programu NUTS II Jihozápad, který je spolufinancován Evropským fondem pro regionální rozvoj (ERDF). V tuto chvíli má město k dispozici nové rozhodnutí o schválení projektu k financování z revidované V. výzvy Regionálního operačního programu a připravuje smlouvu o poskytnutí dotace. Pokud bude smlouva během podzimu podepsána, získá město dotaci ve výši 2,687 milionů Kč.

V této etapě modernizace autobusových zastávek ve městě se jednalo o rekonstrukci zas-

távek Plešivec u Skleníku, Plešivec sídliště, Rechle, Růžek, Svatý Duch, Spolí, Tavírna, Vyšný sídliště, Vyšný rozcestí, Vyšný osada a Železniční stanice. Původní zastávky již nevyhovovaly požadavkům na bezpečnost a kvalitu, ani požadavkům estetickým. Realizace projektu byla zahájena v červnu letošního roku. Ve výběrovém řízení na dodavatele přístřešků autobusových zastávek a souvisejících stavebních prací byla vybrána firma mmcitě a.s.

V době uzávěrky článků ve Zpravodaji nebyly dokončeny ještě lokální úpravy zastávek a jejich okolí. Na několika zastávkách by mělo být upraveno napojení dlažby na sousední komunikace a do skleněných výplní zastávek vylepeny siluety dravých ptáků.

Tento projekt bude spolufinancován Evropskou unií.



Registrační číslo projektu: CZ.1.14/1.2.00/05.01859

NEPLATNÉ PRŮKAZY

Podle zákona o silničním provozu mají majitelé některých řidičských průkazů povinnost vyměnit si řidičské průkazy do konce letošního roku.

Povinná výměna se týká řidičských průkazů vydaných od 1. ledna 1994 do 31. prosince 2000.

K 25. červenci zbývalo na Městském úřadě Český Krumlov vyměnit 2 527 řidičských průkazů. Výměnu řidičských průkazů provádí městské úřady nebo magistráty, příslušné podle místa trvalého pobytu na území České republiky. Pro Českokrumlovsko je spádovou oblastí Městský úřad Český Krumlov sídlící v Kaplické ulici 439, konkrétně pracoviště Odboru dopravy a silničního hospodářství, oddělení dopravně-správních agend - řidičské průkazy. Podrobné informace k povinné výměně řidičských průkazů jsou k dispozici také na www.vymentesiridicak.cz.

Pro zpracování žádosti o

vydání nového řidičského průkazu je třeba předložit vyplněný formulář (k dispozici na úřadě), platný doklad totožnosti (občanský průkaz nebo pas), průkazovou fotografii o rozměrech 3,5 x 4,5 cm a stávají řidičský průkaz. Nový řidičský průkaz bude zdarma vydán do dvaceti dnů od podání žádosti.

Nečekejte ve frontě

Od května letošního roku funguje pro agendu registru vozidel, dovozu a registru řidičů rezervací systém s možností on-line objednání termínu schůzky na městském úřadě. Na webových stránkách města www.ckrumlov.cz/mojeschuzka je zveřejněn kalendář s výhledem na tři měsíce dopředu, jehož prostřednictvím se může klient objednat a rezervovat si tak vybraný termín.

Úřední hodiny na registru vozidel a řidičů jsou zveřejněny na zadní straně Zpravodaje. Městský úřad upozorňuje veřejnost, že poslední podání na registru vozidel a řidičských průkazů je přijímáno ke zpracování 30 minut před ukončením pracovní doby.

Nepropásněte

18. července – 29. srpna
Výstava Židovská synagoga –
Je otevřeno
Židovská synagoga

21. srpna 2010, 19.30
Závěrečný koncert Mezinárodního
hudebního festivalu Český Krumlov
www.festivalkrumlov.cz

3. září, 17.00
Koncert skupiny Kryštof,
předkapela Pub Animals.
Od 13.00 dětský den – hry a soutěže
Vstupné v předprodeji 220 Kč,
na místě 330 Kč

8. – 11. září
Festival Jazzky Krumlov
Program na straně 2 tohoto Zpravodaje

10. září, 9.30
Spanilá jízda historických vozidel

10. – 11. září
Den s handicapem

11. – 19. září
Dny evropského dědictví
Program bude zveřejněn v příštím vydání
Zpravodaje

15. září, 19.30
Nowel Coward –
Líbánky aneb láska ať jde k čertu
Městské divadlo Český Krumlov

www.ckrumlov.cz/akce

Svatováclavské slavnosti

a Mezinárodní folklórní
festival Český Krumlov
24. – 28. 9. 2010


ČESKÝ KRUMLOV
UNESCO WORLD HERITAGE



LINKA PSYCHOPOMOCI

Každý se někdy ocitne
v těžké situaci. Čím dříve je
krize zachycena, tím snazší je
nalézt řešení. Obráťte se na
Linku psychopomoci a nebu-
dete na to sami.

Provoz linky každý všední
den od 9 do 21 hodin na čísle
224 214 214 nebo 777 783
146 nebo na e-mailu:
psychopomoc@capz.cz.
Volajícím jsou k dispozici
plně kvalifikovaní konzultanti.
Služba je poskytována podle
běžného tarifu společnosti
Telecom.

PRODEJ NEMOVITOSTÍ

Zastupitelstvo města Český
Krumlov schválilo záměr pro-
dat jako celek nemovitosti, a
to budovu Latrán č. p. 252
včetně souvisejících pozem-
ků. Jedná se o nemovitost u
Chvalšinské silnice před Tenis
Centrem. Druhým schváleným
záměrem prodeje je prodej bu-
dovy bývalé mateřské školy v
Novém Spolí č. p. 142 včetně
souvisejících parcel. Přesná
specifikace záměru byla zve-
řejněna na úřední desce. Bližší
informace podá Odbor správy
majetku a investic městského
úřadu. Více také na
www.ckrumlov.cz/obcan. Zá-
jemci mohou podat své na-
bídky do 27. srpna 2010.



UŽITEČNÉ INFORMACE A TELEFONNÍ ČÍSLA



MĚSTSKÝ ÚŘAD ČESKÝ KRUMLOV

Kaplická 439
381 01 Český Krumlov
Telefon: 380 766 111
Fax: 380 766 810

náměstí Svornosti 1
381 01 Český Krumlov
Telefon: 380 766 102
Fax: 380 766 101

Elektronická podatelna:
podatelna@mu.ckrumlov.cz
Internet:
www.ckrumlov.cz/obcan

ÚŘEDNÍ HODINY

Pasy, občanské průkazy, registr
podnikatelů

Pondělí, středa	07.30-11.00 12.00-17.00
Úterý, čtvrtek	07.30-08.30
Pátek	07.30-12.00

Registr vozidel,
řidičské průkazy

Pondělí	07.30-11.00 12.00-17.00
Úterý	07.30-11.00
Středa	07.30-11.00 12.00-17.00

Čtvrtek pro veřejnost zavřeno
Pátek 07.30-12.00

Podatelna

Pondělí, středa	07.30-11.00 12.00-17.00
Úterý, čtvrtek	07.30-11.00 12.00-15.30
Pátek	07.30-11.00 12.00-13.00

Pokladna

Pondělí, středa	07.30-11.00 12.00-16.30
Úterý, čtvrtek	07.30-11.00 12.00-15.00
Pátek	07.30-11.00 12.00-13.00

Matrika (náměstí Svornosti)

Pondělí, středa	07.30-11.00 12.00-17.00
Úterý, čtvrtek, pátek	08.00-11.00

Zpravodaj vydává město Český Krumlov. Vítejte Vaše komentáře a připomínky k měsíčníku.

Přečtete si Zpravodaj v plné verzi na webových stránkách www.ckrumlov.cz/zpravodaj

Zpravodaj města Český Krumlov, evidenční číslo MK ČR E 14614.

Adresa vydavatele: město Český Krumlov, náměstí Svornosti 1, 381 01 Český Krumlov, IČ 245836.

Odpovědný redaktor: Jitka Augustinová, telefon 380 766 121, email: jitka.augustinova@mu.ckrumlov.cz.

Fotografie: Libor Sváček, Aleš Motejl, Lubor Mrázek, Domy s pečovatelskou službou Český Krumlov, archiv Hana Blochová, Filip Putschögl, archiv Vodní záchranná služba ČČK Český Krumlov, archiv ŠNOMIBO, archiv město Český Krumlov, grafika Svatováclavské slavnosti Monello.

Prispěli: Roman Kneifl, Krumlovský komorní orchestr, Ivana Ambrusová, Vodní záchranná služba ČČK Český Krumlov, Centrum pro pomoc dětem a mládeži, Štěpánka Kučerová, Petr Papoušek, Eliška Koričarová, Odbor životního prostředí a zemědělství, Odbor správy majetku a investic.

Tisk: Výpočetní služba a tiskárna Šumava, spol. s r.o., Za Tiskárnou 327, Český Krumlov.

Distribuce: Česká pošta, s. p. V případě nedodání Zpravodaje volejte na telefon 380 711 700 (Otakar Veselý).

Vyšlo nákladem 6 100 kusů 20. srpna 2010. Příští vydání 17. září 2010. Uzávěrka 1. září 2010.